



# DISHWASHER USE & CARE MANUAL



DW324K1ABL  
DW324K1AWH  
DW324K1ASS

DW524L1ABL  
DW524L1AWH  
DW524L1ASS

DW524M1ASS  
DW724M1ASS  
DW524M1ACU

Thank you for Choosing Fulgor USA, LLC Appliances.

We hold our company to the highest quality standards and it is important to us that you have a positive experience owning a Fulgor product.

For your convenience, we have provided an easy to follow User Instruction Book. These instructions include a “Troubleshooting” section to help you through any problems you may encounter.

For additional information, you can visit the Frequently Asked Questions (FAQs) section of our website at [www.fulgorusa.com](http://www.fulgorusa.com). If you need further assistance using your Fulgor dishwasher, please contact us at 1-800-926-2032.

Have your complete model and serial number ready. You can find your model and serial number on the label located near the door on the right-hand or left-hand side of the dishwasher interior.

Para obtener acceso a “Instrucciones para el usuario de la lavavajillas” en español, o para obtener información adicional acerca de su producto, visite: [www.fulgorusa.com](http://www.fulgorusa.com).

Tenga listo su número completo de modelo y de serie. Puede encontrar su número de modelo y de serie en la etiqueta ubicada cerca de la puerta, al lado derecho o izquierdo del interior de la lavavajillas.

## Table of Contents

DISHWASHER SAFETY .....	2
QUICK STEPS .....	3
DISHWASHER USE.....	3
CYCLE AND OPTION DESCRIPTIONS .....	5
DISHWASHER FEATURES.....	6
DISHWASHER CARE .....	6
TROUBLESHOOTING .....	7
WARRANTY .....	9

### Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

**⚠ DANGER**

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

**⚠ WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** When using the dishwasher, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the dishwasher.
- Use the dishwasher only for its intended function.
- Use only detergents or rinse agents recommended for use in a dishwasher, and keep them out of the reach of children.
- When loading items to be washed:
  - 1) Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal; and
  - 2) Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries.
- Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Do not touch the heating element during or immediately after use.
- Do not operate the dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Do not tamper with controls.
- Do not abuse, sit on, or stand on the door, lid, or dish racks of the dishwasher.
- To reduce the risk of injury, do not allow children to play in or on the dishwasher.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.** If the hot water system has not been used for such a period, before using the dishwasher turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Remove the door or lid to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

### GROUNDING INSTRUCTIONS

■ **For a grounded, cord-connected dishwasher:**

The dishwasher must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. The dishwasher is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**WARNING:** Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock.

Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the dishwasher is properly grounded. Do not modify the plug provided with the dishwasher; if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

■ **For a permanently connected dishwasher:**

The dishwasher must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the dishwasher.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**



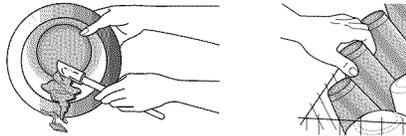
# ! WARNING

## Tip Over Hazard

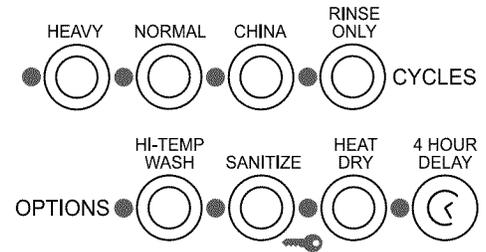
- Do not use dishwasher until completely installed.
- Do not push down on open door.
- Doing so can result in serious injury or cuts.

## Quick Steps

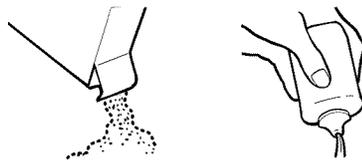
### 1 Prepare and load dishwasher.



### 3 Select a cycle and option.



### 2 Add detergent for cleaning and rinse aid for drying.



### 4 Start dishwasher.

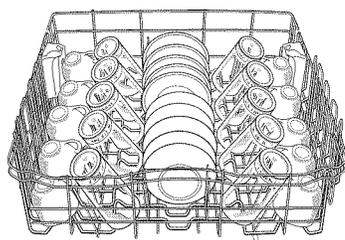


## Dishwasher Use

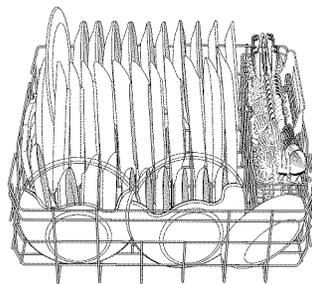
### STEP 1

#### Prepare and Load the Dishwasher

**IMPORTANT:** Remove leftover food, bones, toothpicks and other hard items from the dishes. Remove labels from containers before washing.

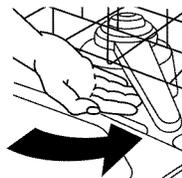


Upper rack



Lower rack

- Make sure nothing keeps spray arm(s) from spinning freely. It is important for the water spray to reach all soiled surfaces.



- Make sure that when the dishwasher door is closed no items are blocking the detergent dispenser.
- Items should be loaded with soiled surfaces facing down and inward to the spray as shown. This will improve cleaning and drying results.

- Avoid overlapping items like bowls or plates that may trap food.
- Place plastics, small plates and glasses in the upper rack. Wash only plastic items marked "dishwasher safe."
- To avoid thumping/clattering noises during operation: Load dishes so they do not touch one another. Make sure lightweight load items are secured in the racks.
- When loading silverware, always place sharp items pointing down and avoid "nesting" as shown.



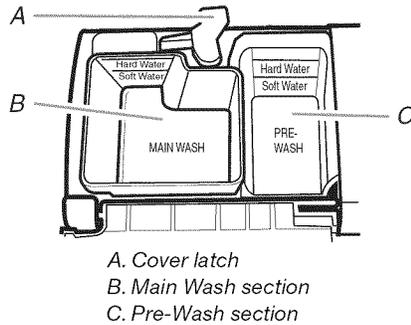
### STEP 2

#### Add Detergent

**NOTE:** If you do not plan to run a wash cycle soon, run a rinse cycle. Do not use detergent.

- Use automatic dishwasher detergent only. Add powder, liquid or tablet detergent just before starting a cycle.

- Fresh automatic dishwasher detergent results in better cleaning. Store tightly closed detergent container in a cool, dry place.



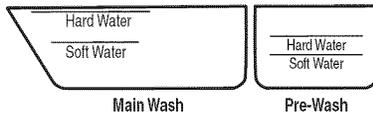
- The amount of detergent to use depends on:  
How much soil remains on the items — Heavily soiled loads require more detergent.  
The hardness of the water — If you use too little in hard water, dishes won't be clean. If you use too much in soft water, glassware will etch.

Soft to Medium Water (0-6 grains per U.S. gallon)  
[typical water softener water and some city water]

Medium to Hard Water (7-12 grains per U.S. gallon)  
[well water and some city water]

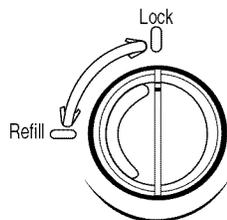
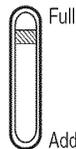
- Depending on your water hardness, fill the Main Wash section of the dispenser as shown. Fill the Pre-Wash section to the level shown, if needed.

**NOTE:** Fill amounts shown are for standard powdered detergent. Follow instructions on the package when using other dishwasher detergent.

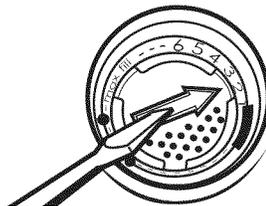


### Add Rinse Aid

- Your dishwasher is designed to use rinse aid for good drying performance. Without rinse aid your dishes and dishwasher interior will have excessive moisture. The heat dry option will not perform as well without rinse aid.
- Rinse aid keeps water from forming droplets that can dry as spots or streaks. They also improve drying by allowing water to drain off of the dishes after the final rinse.
- Rinse aid helps to reduce excess moisture on the dish racks and interior of your dishwasher.
- Check the rinse aid indicator. Add rinse aid when indicator drops to "Add" level.
- To add rinse aid, turn the dispenser cap to "Refill" and lift off. Pour rinse aid into the opening until the indicator level is at "Full." Replace the dispenser cap and turn to "Lock." Make sure cap is fully locked.



¼ turn to lock



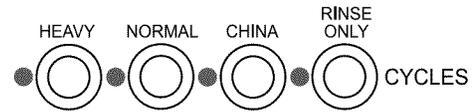
**NOTE:** For most water conditions, the factory setting of 2 will give good results. If you have hard water or notice rings or spots, try a higher setting. Turn the arrow adjuster inside the dispenser by either using your fingers or inserting a flat-blade screwdriver into the center of the arrow and turning.

## STEP 3

### Select a Cycle (cycles vary by model)

See "Cycle and Option Descriptions" charts in the following section.

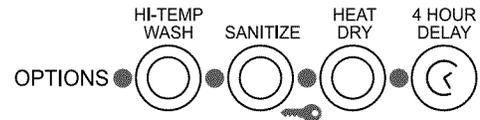
Heavier cycles and options affect cycle length. Some cycles and options will take up to 3½ hours to complete.



### Select Options (options vary by model)

See "Cycle and Option Descriptions" charts in the following section.

You can customize your cycles by pressing the options desired.



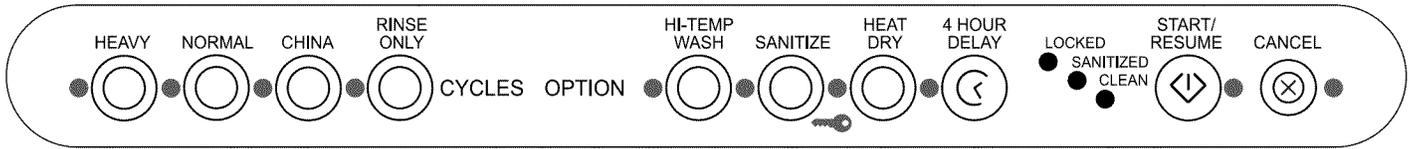
## STEP 4

### Start or Resume a Cycle

- Run hot water at the sink nearest your dishwasher until the water is hot. Turn off water.
- Push door firmly closed. The door latches automatically. Select the wash cycle and options desired OR press START/RESUME to repeat the same cycle and options as in the previous wash cycle.
- You can add an item anytime before the main wash starts. Open the door slowly and add the item. Close the door firmly. Press START/RESUME.



## Cycle and Option Descriptions



This information covers several different models. Your dishwasher may not have all the cycles and options described.

### CYCLE SELECTIONS

CYCLES	DISH LOAD TYPES	DESCRIPTIONS	WASH TIME (HH:MM)		
			Cycle Minimum	Cycle + Options Minimum	*Maximum
	Use for hard-to-clean, heavily soiled pots, pans, casseroles, and regular tableware.	During the wash, the wash action will repeatedly pause for several seconds.	1:39	2:09	3:30
	Use for loads with normal amounts of food soil.	The energy-usage label is based on this cycle. During the wash, the wash action will repeatedly pause for several seconds.	1:11	1:41	3:30
	Use for lightly soiled items or china and crystal.	During the wash, the wash action will repeatedly pause for several seconds.	1:17	1:47	2:51
	Use for rinsing dishes, glasses, and silverware that will not be washed right away.	This cycle does not dry. Do not use detergent.	0:10	none	none

You can customize your cycle by selecting an option.

See option selections. If you change your mind, press the option again to turn off the option, or select a different option. You can change an option anytime before the selected option begins.

\*Maximum wash times depend on water temperature, heavy soil condition, dish load size and options selected.

### OPTION SELECTIONS

OPTIONS	DISH LOAD TYPES	DESCRIPTIONS	USE WITH:
	To sanitize your dishes and glassware in accordance with NSF/ANSI Standard 184 for Residential Dishwashers.	Raises the water temperature in the final rinse to approximately 155°F (68°C). This high temperature rinse sanitizes your dishes and glassware in accordance with NSF/ANSI Standard 184 for Residential Dishwashers. Certified residential dishwashers are not intended for licensed food establishments.  The Sanitize option adds heat and time to the cycle.	Normal cycle. Heavy Duty cycle automatically uses Sanitize. Only these sanitization cycles have been designed to meet the NSF/ANSI requirements.
	Loads containing tough, baked-on food.	Increases the target water temperature during the wash portions of the cycle.  Adds heat, wash time and water to the cycle.	Heavy Duty or Normal cycles
	For best drying results, dry dishes with heat.	Turn OFF when loads contain plastic dinnerware that may be sensitive to high temperatures.  This option with the use of rinse aid will provide the best drying performance.	All cycles, except Rinse Only. Automatic with all wash cycles unless you turn it off.
	To run your dishwasher at a later time or during off-peak hours.	Delays the start of a cycle up to 4 hours. Select a wash cycle and options. Press 4 HOUR DELAY. Press START/RESUME. Close the door firmly.	All cycles, except Rinse Only
	To avoid unintended use of your dishwasher, or cycle and option changes during a cycle.	To turn on Lock, press and hold HEAT DRY for at least 4 seconds. To turn off Lock, press and hold HEAT DRY for at least 4 seconds.  When Control Lock is lit, all buttons are disabled. If you press any pad while your dishwasher is locked, the light flashes 3 times. The dishwasher door can be opened while the controls are locked.	Anytime

**IMPORTANT:** The sensor in your dishwasher monitors the soil level. Cycle time and/or water usage can vary as the sensor adjusts the cycle for the best wash performance. If the incoming water is less than the recommended temperature or food soils are heavy, the cycle will automatically compensate by adding time, heat and water as needed.

CONTROLS AND CYCLE STATUS		
CONTROL	PURPOSE	COMMENTS
	To start or resume a wash cycle	If the door is opened during a cycle or the power is interrupted, the Start/Resume indicator flashes. The cycle will not resume until the door is closed and Start/Resume is pressed.
	To cancel wash cycle	Close the door firmly. The dishwasher starts a 2-minute drain (if needed). Let the dishwasher drain completely.
	To follow the progress of your dishwasher cycle	Clean indicator glows when a cycle is finished. If you select the Sanitize option, when the Sanitize cycle is finished, the Sanitized indicator glows. If your dishwasher did not properly sanitize your dishes, the light flashes at the end of the cycle. This can happen if the cycle is interrupted, or the water could not be heated to the required temperature. The light goes off when you open and close the door or press CANCEL.

## Dishwasher Features

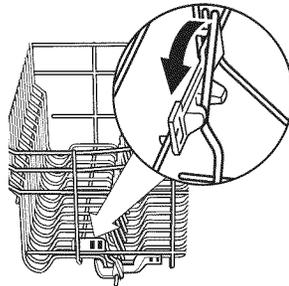
Your Fulgor dishwasher may have some or all of these features.

### FLEXI-FOLD DOWN™ Flexible Tines

The row of tines on the left-hand and right-hand sides of the mid-level rack can be adjusted to make room for a variety of dishes.

#### To adjust the fold-down tines:

1. Grasp the tip of the tine that is in the tine holder.
2. Gently push the tine out of the holder.
3. Lay the tines down, toward the center of the rack.

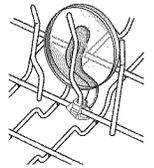


### Light Item Clips

The light item clips hold lightweight plastic items such as cups, lids, or bowls in place during washing.

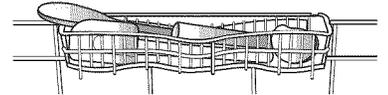
#### To move a clip:

1. Pull the clip up and off the tine.
2. Reposition the clip on another tine.



### Utensil Basket

Use this extra capacity basket in the back of the top rack to hold spatulas, serving spoons, and similar items.



## Dishwasher Care

### Cleaning the Dishwasher

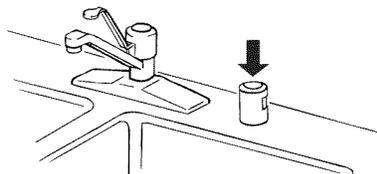
Clean the exterior of the dishwasher with a soft, damp cloth and mild detergent. If your dishwasher has a stainless steel exterior, a stainless steel cleaner is recommended.

Clean the interior of the dishwasher, with a paste of powdered dishwasher detergent and water or use liquid dishwasher detergent on a damp sponge to clean the cooled-down interior.

A white vinegar rinse may remove white spots and film. Vinegar is an acid, and using it too often could damage your dishwasher.

Put 2 cups (500 mL) white vinegar in a glass or dishwasher-safe measuring cup on the bottom rack. Run the dishwasher through a complete washing cycle using an air-dry or an energy-saving dry option. Do not use detergent. Vinegar will mix with the wash water.

If you have a drain air gap, check and clean it if the dishwasher isn't draining well.



### Storing the Dishwasher

If you will not be using the dishwasher during the summer months, turn off the water and power supply to the dishwasher. In the winter, if the dishwasher could be exposed to near freezing temperatures or is left in a seasonal dwelling such as a second home or vacation home, avoid water damage by having your dishwasher winterized by authorized service personnel.

---

## Troubleshooting

First try the solutions suggested here or visit our website and reference FAQs (Frequently Asked Questions) to possibly avoid the cost of a service call.

In the U.S.A., [www.fulgorusa.com](http://www.fulgorusa.com) In Canada, [www.fulgorusa.com](http://www.fulgorusa.com)

---

### Dishwasher is not operating properly

#### ■ Dishwasher does not run or stops during a cycle

Is the door closed tightly and latched?

Is the right cycle selected?

Is there power to the dishwasher? Has a household fuse blown, or has a circuit breaker tripped? Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.

Has the motor stopped due to an overload? The motor automatically resets itself within a few minutes. If it does not restart, call for service.

Is the water shutoff valve (if installed) turned on?

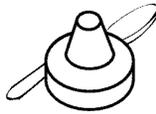
It is normal for certain cycles to repeatedly pause for several seconds during the main wash.

#### ■ Clean light is flashing

Call for service.

#### ■ Dishwasher will not fill

Is the overflow protection float able to move up and down freely? Press down to release.



#### ■ Dishwasher seems to run too long

The dishwasher can run up to 3½ hours depending on soil level, water temperature, cycles and options.

Is the water supplied to the dishwasher hot enough? The dishwasher runs longer while heating water.

Is the dishwasher cycle time within the cycle times? See cycle sections wash times. A delay automatically occurs in some wash and rinse cycles until the water reaches the proper temperature.

This dishwasher is equipped with an optical sensor wash that detects water temperature, soil and detergent amount. Wash cycles are adjusted based on what is sensed.

**IMPORTANT:** The very first wash cycle after installation in your home will be adjusted to include an additional 2 rinses. This cycle must not be interrupted for proper sensor adjustment. If this adjustment cycle is canceled or stopped before the Clean light comes on at the end of the cycle, the next wash cycle will repeat this sensor adjustment.

#### ■ Water remains in the dishwasher

Is the cycle complete?

#### ■ Detergent remains in the covered section of the dispenser

Is the cycle complete?

Is the detergent lump-free? Replace detergent if necessary.

Is the dispenser door blocked by dishes or cookware when the dishwasher door is closed?

#### ■ White residue on the front of the access panel

Was too much detergent used?

Is the brand of detergent making excess foam? Try a different brand to reduce foaming and eliminate buildup.

#### ■ Odor in the dishwasher

Are dishes washed only every 2 or 3 days? Run a rinse cycle once or twice a day until you have a full load.

Does the dishwasher have a new plastic smell? Run a vinegar rinse as described in "Dishwasher Care."

#### ■ Condensation on the kitchen counter (built-in models)

Is the dishwasher aligned with the countertop? Moisture from the vent in the dishwasher console can form on the counter. Refer to the Installation Instructions for more information.

---

### Dishes do not dry completely

#### ■ Dishes do not dry completely

Did you use a rinse aid? Your dishwasher is designed to use rinse aid for good drying performance. Without rinse aid your dishes and dishwasher interior will have excessive moisture. The heat dry option will not perform as well without rinse aid.

#### ■ Dishes are not dry

Did you load your dishwasher to allow proper water drainage? Do not overload. Use a liquid rinse aid to speed drying.

Are the plastics wet? Plastics often need towel drying.

Is the rinse aid dispenser empty?

Did you use an air-dry or energy-saving dry option? Use a heated drying option for dryer dishes.

#### ■ Excess moisture on racks and dishwasher interior

Check the rinse aid indicator to see that there is rinse aid in the dispenser.

---

## Spots and stains on dishes

### ■ Spotting and filming on dishes

Is your water hard, or is there a high mineral content in your water? Conditioning the final rinse water with a liquid rinse aid helps eliminate spotting and filming. Keep the rinse aid dispenser filled. Always use a high-temp option. If your water hardness is 13 grains or above, it is strongly recommended that you install a home water softener. If you do not wish to drink softened water, have the softener installed onto your hot water supply.

Is the water temperature too low? For best dishwashing results, water should be 120°F (49°C) as it enters the dishwasher.

Did you use the correct amount of effective detergent? Use recommended dishwasher detergents only. Do not use less than 1 tbs (15 g) per load. Detergent must be fresh to be effective. Heavy soil and/or hard water generally require extra detergent.

Is the home water pressure high enough for proper dishwasher filling? Home water pressure should be 20 to 120 psi (138 to 828 kPa) for proper dishwasher fill. If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

**NOTE:** To remove spots and film from glassware, remove all silverware and metal items and run a vinegar rinse as described in “Dishwasher Care.”

### ■ Silica film or etching (silica film is a milky, rainbow-colored deposit; etching is a cloudy film)

Sometimes there is a water/chemical reaction with certain types of glassware. This is usually caused by some combination of soft or softened water, alkaline washing solutions, insufficient rinsing, overloading the dishwasher, and the heat of drying. It might not be possible to avoid the problem, except by hand washing.

To slow this process use a minimum amount of detergent but not less than 1 tbs (15 g) per load. Use a liquid rinse aid and underload the dishwasher to allow thorough rinsing. Silica film and etching are permanent and cannot be removed. Do not use heated drying.

### ■ White spots on cookware with nonstick finish

Has the dishwasher detergent removed cookware seasoning? Reseason cookware after washing it in the dishwasher.

### ■ Brown stains on dishes and dishwasher interior

Does your water have high iron content? Rewash dishes using 1-3 tsp (5-15 mL) of citric acid crystals added to the covered section of the detergent dispenser. Do not use detergent. Follow with a Normal wash cycle with detergent. If treatment is needed more often than every other month, the installation of an iron removal unit is suggested.

### ■ Black or gray marks on dishes

Are aluminum items rubbing dishes during washing? Disposable aluminum items can break down in the dishwasher and cause marking. Hand wash these items. Remove aluminum markings by using a mild abrasive cleaner.

### ■ Orange stains on plastic dishes or dishwasher interior

Are large amounts of tomato-based foods on dishes placed in the dishwasher? It may be necessary to use a stain removal product to remove stains from your dishwasher. Stains will not affect dishwasher performance.

---

## Noises

### ■ Grinding, grating, crunching or buzzing sounds

A hard object has entered the wash module (on some models). When the object is ground up, the sound should stop. If the noise persists after a complete cycle, call for service.

---

## Dishes are not completely clean

### ■ Food soil left on the dishes

Is the dishwasher loaded correctly?

Did you choose the cycle that describes the most difficult soil in your dishwasher? If you have some items with heavier soils, use a heavier cycle.

Is the water temperature too low? For best dishwashing results, water should be 120°F (49°C) as it enters the dishwasher.

Did you use the correct amount of fresh detergent? Use recommended dishwasher detergents only. Do not use less than 1 tbs (15 g) per load. Detergent must be fresh to be effective. Heavy soil and/or hard water generally require extra detergent.

Is detergent caked in dispenser? Use fresh detergent only. Do not allow detergent to sit for several hours in a wet dispenser. Clean dispenser when caked detergent is present.

Is the pump or spray arm clogged by labels from bottles and cans?

Is the home water pressure high enough for proper dishwasher filling? Home water pressure should be 20 to 120 psi (138 to 828 kPa) for proper dishwasher fill. If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

Are high suds slowing the wash arm? Do not use soap or laundry detergents. Use recommended dishwasher detergents only.

---

## Dishes are damaged during a cycle

### ■ Chipping of dishes

Did you load the dishwasher properly? Load the dishes and glasses so they are stable and do not strike together from washing action. Minimize chipping by moving the rack in and out slowly.

**NOTE:** Antiques, feather-edged crystal, and similar types of china and glassware might be too delicate for automatic dishwashing. Wash by hand.

# FULGOR USA WARRANTY FOR KITCHEN APPLIANCES

---

## DURATION OF WARRANTY

**Fulgor USA** grants for the continental United States and Canada a 24-month full warranty from the date of purchase as indicated on the invoice. During this period **Fulgor** will pay the cost for replaced parts and labor needed to repair the appliance.

For proof of warranty, please retain the original purchase invoice and the delivery slip.

**Fulgor USA** maintains a unique provision for a one time financial contribution for any repair which occurs within 1 year after the standard **Fulgor** warranty terms. This provision states that if a technical failure occurs after the 2-year warranty period, beginning with the first day of month 25 until the last day of month 36 after the purchase date, **Fulgor** will pay the customer directly an amount of \$50.00 to help defray the cost of one service occurrence as a result of a technical failure. This service contribution is limited to only one claim per customer in the third year after the date of purchase.

To obtain service under this warranty, you must:

1. Visit our website at [www.fulgorusa.com](http://www.fulgorusa.com), or visit any authorized dealer, or send written notice of the claimed condition to **Fulgor**, Service & Technical Department, 1076 Miners Road, Saint Joseph, MI 49085
  2. Provide a copy of your original sales receipt.
  3. Call 1.800.232.4907 for guidance in receiving service for your appliance.
  4. Provide **Fulgor** reasonable opportunity to investigate the claim before the Product or any component of the Product has been removed.
- 

## COVERAGE

Read the Use and Care Manual before using the appliance for the first time.

This warranty applies to **Fulgor** appliances utilized only for residential use. Our appliances are not intended for commercial use. This warranty is only valid for the original owner and is not transferable.

During the warranty period, **Fulgor** will, at its discretion, repair or exchange the product without charge for parts and labor.

---

## THIS WARRANTY DOES NOT COVER

1. Damage to the appliance caused intentionally or by accident.
  2. Improper installation or incorrect connection to the power supply.
  3. Modifications to the appliance.
  4. Malfunctions due to improper usage.
  5. Operation under professional or commercial conditions.
  6. Lightning, fire or flood damages.
  7. Acts of God.
  8. Replacement or attachment of parts other than original provided by **Fulgor**.
  9. Cosmetic claims such as scratches on stainless steel parts are under a limited warranty only, and must be claimed within 2 weeks after the date of purchase.
- 

This warranty covers only the appliance and its components. Damage of any items in direct contact or placed near to the appliance are excluded from the warranty. Charges from any third parties other than **Fulgor** authorized service agencies will not be accepted.

Should the appliance prove defective in workmanship or material, the end user shall be granted repair or replacement only. Under no circumstances shall **Fulgor** be liable for any loss or damage, whether it be direct, consequential, or incidental, arising out of the use or incorrect use of the appliance.

In order to obtain warranty rights, the original invoice must be provided to the Technical Services Department, Fulgor USA to verify the date of purchase.

Some states do not allow limitations of incidental or consequential damages, therefore the above named limitations or exclusions may not apply.

---

## In case of technical claims or for service, first contact the dealer where the **Fulgor** appliance was purchased!

Fulgor USA, LLC  
[service@fulgorusa.com](mailto:service@fulgorusa.com)

Product, User and Warranty Information: **1.800.926.2032**  
Service and Claim Issues: **1.800.232.4907**

---

Before calling for assistance or service, please check "Troubleshooting." It may save you the cost of a service call.

If you still need help, follow the instructions below. When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance.

This information will help us to better respond to your request.

For additional product information or to view FAQs (Frequently Asked Questions), in U.S.A. or Canada visit: **[www.fulgorusa.com](http://www.fulgorusa.com)** or visit **[info@fulgorusa.com](mailto:info@fulgorusa.com)**.

If you do not have access to the Internet and you need assistance using your product or you would like to schedule service, you may contact Fulgor USA, LLC at the numbers below.

*Have your complete model number ready. You can find your model and serial number on the label located near the door on the right-hand or left-hand side of the dishwasher interior.*

For general information in the U.S.A., call 1-800-926-2032.

For assistance or service in the U.S.A., call 1-800-232-4907.

Please keep a daytime phone number in your correspondence.

Please keep this User Instructions and model number information for future reference.

---

**Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.**

Write down the following information about your major appliance to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label located on the product.

Dealer name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
Phone number \_\_\_\_\_  
Model number \_\_\_\_\_  
Serial number \_\_\_\_\_  
Purchase date \_\_\_\_\_



# INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE



DW324K1ABL  
DW324K1AWH  
DW324K1ASS

DW524L1ABL  
DW524L1AWH  
DW524L1ASS

DW524M1ASS  
DW724M1ASS  
DW524M1ACU

Nous vous remercions d'avoir choisi les appareils Fulgor USA, LLC. Notre compagnie entretient les normes de qualité les plus élevées et il est important que vous soyez satisfait de posséder un produit Fulgor USA, LLC.

Pour votre commodité, vous trouverez un Manuel d'instructions d'utilisation facile à suivre. Ces instructions incluent une section "Dépannage" pour vous aider à résoudre les problèmes que vous pouvez rencontrer.

Pour des informations supplémentaires, visitez la section Foire aux questions (FAQ) de notre site Web [www.fulgorusa.com](http://www.fulgorusa.com). Si vous avez besoin de plus d'assistance au sujet de l'utilisation de votre lave-vaisselle Fulgor USA, LLC, veuillez nous téléphoner au 1-800-926-2032.

Préparez vos numéros de modèle et de série au complet. Vous trouverez vos numéros de modèle et de série sur l'étiquette située près de la porte sur le côté droit ou gauche, à l'intérieur du lave-vaisselle.

## Table des matières

SÉCURITÉ DU LAVE-VAISSELLE.....	1
ÉTAPES RAPIDES.....	3
UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE .....	3
DESCRIPTIONS DES PROGRAMMES ET OPTIONS.....	5
CARACTÉRISTIQUES DU LAVE-VAISSELLE.....	7
ENTRETIEN DU LAVE-VAISSELLE .....	7
DÉPANNAGE .....	7
GARANTIE .....	9

## Sécurité du lave-vaisselle

### Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT :** Lors de l'utilisation du lave-vaisselle, suivre les précautions élémentaires dont les suivantes :

- Lire la totalité des instructions avant d'utiliser le lave-vaisselle.
- N'utiliser le lave-vaisselle que pour laver la vaisselle.
- Utiliser les détergers ou agents de rinçage recommandés pour lave-vaisselle et les garder hors de la portée des enfants.
- Lorsque vous chargez le lave-vaisselle :
  - 1) Placer les objets coupants de façon qu'ils ne puissent endommager le joint de la porte; et
  - 2) Placer les couteaux le manche vers le haut de façon à ne pas vous couper.
- Ne pas laver d'articles en plastique à moins qu'ils ne soient marqués "Peut aller au lave-vaisselle" ou l'équivalent. Si l'article ne porte aucune indication, vérifier auprès du fabricant.
- Ne pas toucher l'élément chauffant pendant le fonctionnement ou immédiatement après.
- Ne pas faire fonctionner le lave-vaisselle si tous les panneaux de l'enceinte ne sont pas en place.
- Ne pas jouer avec les commandes.
- Ne pas abuser, vous asseoir ni monter sur la porte, le couvercle ou les paniers du lave-vaisselle.
- Pour éviter tout risque d'accident, ne pas laisser les enfants jouer dans ou sur le lave-vaisselle.
- Sous certaines conditions, de l'hydrogène peut se former dans un réseau d'eau chaude inutilisé depuis deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIBLE. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé depuis un certain temps, laisser couler l'eau chaude des robinets pendant quelques minutes avant de faire fonctionner le lave-vaisselle. Cette mesure permettra à l'hydrogène de s'évaporer. Ce gaz étant inflammable, ne pas fumer ni utiliser de flamme nue pendant cette période.
- Enlever la porte ou le couvercle du compartiment de lavage lorsque vous remplacez ou mettez au rebut un vieux lave-vaisselle.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

■ **Pour un lave-vaisselle relié à la terre, branché avec un cordon :**

Le lave-vaisselle doit être relié à la terre. En cas d'un mauvais fonctionnement ou d'une panne, la mise à terre réduira le risque d'un choc électrique en fournissant le moins de résistance pour le courant électrique. Le lave-vaisselle est équipé d'un cordon avec un conducteur pour relier les appareils à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée, installée et reliée à la terre conformément aux codes et règlements locaux.

**AVERTISSEMENT :** La connexion incorrecte du conducteur pour relier les appareils à la terre peut causer le risque de choc électrique. Vérifier avec un électricien

compétent ou un représentant de service si vous avez des doutes si le lave-vaisselle est correctement relié à la terre. Ne pas modifier la fiche fournie avec le lave-vaisselle; si elle n'entre pas dans la prise, faire installer une prise appropriée par un électricien compétent.

■ **Pour un lave-vaisselle branché en permanence :**

Le lave-vaisselle doit être branché à un système d'installation électrique permanent en métal relié à la terre, ou un conducteur pour relier les appareils à la terre doit être relié avec les conducteurs du circuit et branché à une borne pour relier les appareils à la terre ou au cordon d'alimentation électrique avec le lave-vaisselle.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



## ⚠ AVERTISSEMENT

### Risque de basculement

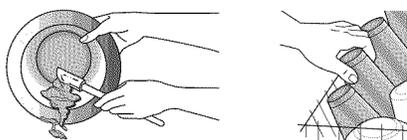
Ne pas utiliser le lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit complètement installé.

Ne pas appuyer sur la porte ouverte.

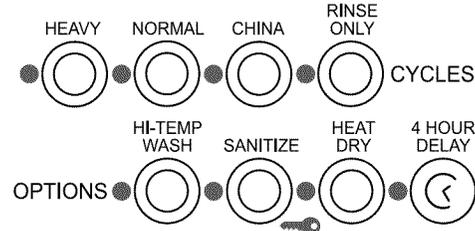
Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou des coupures.

## Étapes rapides

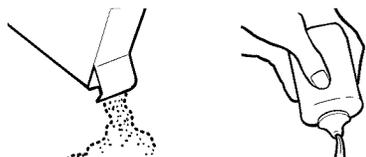
## 1 Préparer et charger le lave-vaisselle.



## 3 Sélectionner un programme et une option.



## 2 Ajouter du détergent pour le nettoyage et de l'agent de rinçage pour le séchage.



## 4 Mettre le lave-vaisselle en marche.

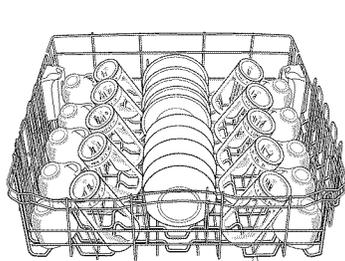


## Utilisation du lave-vaisselle

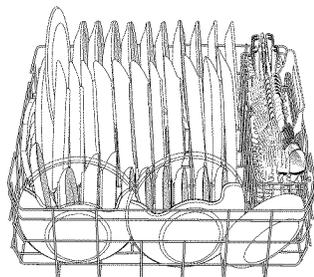
## ÉTAPE 1

## Préparation et chargement du lave-vaisselle

**IMPORTANT :** Enlever de la vaisselle les restes alimentaires, os, cure-dents et autres articles durs. Enlever les étiquettes des récipients avant de les laver.

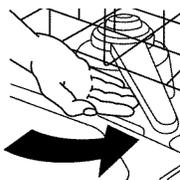


Panier supérieur



Panier inférieur

- S'assurer que rien n'empêche le(s) bras d'aspersion de tourner librement. Il est important que le jet d'eau atteigne toutes les surfaces sales.



- Vérifier que lorsque la porte du lave-vaisselle est fermée, aucun article ne bloque le distributeur de détergent.
- Charger dans le panier les articles en orientant la surface sale vers le bas et vers l'intérieur (vers le bras d'aspersion), tel qu'illustré. Ceci améliorera les résultats de nettoyage et de séchage.
- Éviter le chevauchement d'articles tels que bols ou assiettes pouvant retenir les aliments.
- Placer les articles de plastique, les petites assiettes et les verres dans le panier supérieur. Ne laver des articles de plastique au lave-vaisselle que s'ils sont identifiés comme "lavable au lave-vaisselle".

- Pour éviter les bruits de choc et d'entrechoc durant le fonctionnement : Charger la vaisselle de façon à ce que les articles ne se touchent pas les uns les autres. S'assurer que les articles légers sont bien retenus dans les paniers.
- Lors du chargement des couverts, toujours charger les articles acérés pointés vers le bas et éviter d'"imbriquer" les articles (voir l'illustration).

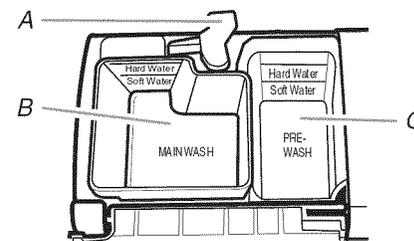


## ÉTAPE 2

## Verser le détergent

**REMARQUE :** Si vous n'avez pas l'intention d'effectuer un programme de lavage dans l'immédiat, exécuter un programme de rinçage. Ne pas utiliser de détergent.

- Utiliser uniquement du détergent pour lave-vaisselle automatique. Verser le détergent en poudre, liquide ou en pastille juste avant de démarrer un programme.
- Pour l'obtention de meilleurs résultats de lavage, il est recommandé d'utiliser un détergent à lave-vaisselle automatique frais. Conserver le récipient du détergent bien fermé dans un lieu sec et frais.



A. Loquet du couvercle  
B. Section de lavage principal  
C. Section de pré-lavage

- La quantité de détergent à utiliser dépend des éléments suivants :  
Degré de saleté de la vaisselle — les charges très sales nécessitent plus de détergent.

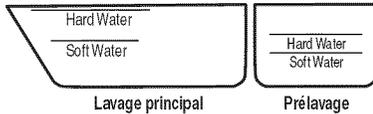
Dureté de l'eau — si l'on n'utilise pas assez de détergent avec une eau dure, la vaisselle ne sera pas parfaitement lavée. Si l'on utilise trop de détergent avec une eau douce, la solution attaquera les articles en verre.

Eau douce à moyenne (0 à 6 grains par gallon U.S.)  
[eau venant d'un adoucisseur d'eau général et eau du service d'eau de la ville]

Eau moyenne à dure (7 à 12 grains par gallon U.S.)  
[eau de puits et du service d'eau de la ville]

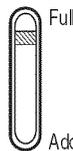
- Selon la dureté de l'eau, remplir la section de lavage principal du distributeur tel qu'illustré. Remplir la section de pré-lavage jusqu'au niveau indiqué, si nécessaire.

**REMARQUE :** Les quantités indiquées correspondent à l'emploi d'un détergent en poudre standard. Lors de l'utilisation d'un autre détergent, procéder conformément aux instructions indiquées sur l'emballage.

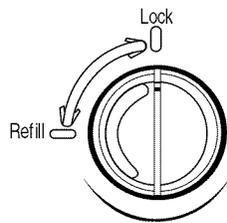


### Verser l'agent de rinçage

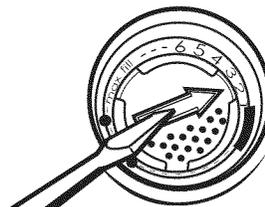
- Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser un agent de rinçage pour un séchage satisfaisant. Sans agent de rinçage, la vaisselle et l'intérieur du lave-vaisselle seront trop humides. L'option de séchage avec chaleur ne fonctionnera pas de manière optimale sans agent de rinçage.
- Un agent de rinçage empêche l'eau de former des gouttelettes qui peuvent laisser des taches ou coulées en séchant. Il améliore également le séchage en permettant à l'eau de s'écouler de la vaisselle après le rinçage final.
- Un agent de rinçage aide à réduire l'excès d'humidité sur les paniers à vaisselle et à l'intérieur du lave-vaisselle.
- Contrôler l'indicateur d'agent de rinçage. Ajouter de l'agent de rinçage lorsque l'indicateur arrive au niveau "Add" (ajouter).



- Pour ajouter de l'agent de rinçage, tourner le bouchon du distributeur sur "Refill" (remplir) et le soulever. Verser l'agent de rinçage dans l'ouverture jusqu'à ce que l'indicateur soit sur "Full" (plein). Remettre en place le bouchon du distributeur et le tourner jusqu'à ce qu'il soit sur "Lock" (verrouillage). S'assurer que le bouchon est bien verrouillé.



1/4 tour pour verrouiller



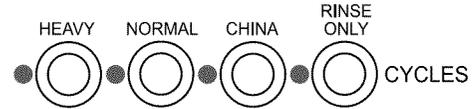
**REMARQUE :** Pour une majorité de types d'eau, le réglage effectué à l'usine à 2 donnera de bons résultats. Si l'eau du domicile est dure ou si l'on remarque la présence d'anneaux ou de taches, essayer un réglage plus élevé. Tourner l'ajusteur à flèche à l'intérieur du distributeur soit à la main, soit en insérant un tournevis à lame plate au centre de la flèche et en tournant.

## ÉTAPE 3

### Sélectionner un programme (les programmes varient selon les modèles)

Voir les tableaux "Descriptions des programmes et des options" dans la section qui suit.

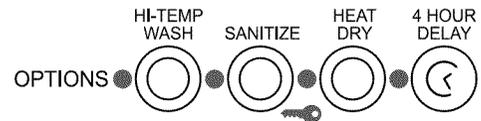
Les programmes plus intenses et les options modifient la durée de ces programmes. L'exécution de certains programmes et options prendra jusqu'à 3 h 30.



### Sélectionner des options (les options varient selon le modèle)

Voir les tableaux "Descriptions des programmes et des options" dans la section qui suit.

On peut personnaliser les programmes en appuyant sur les options désirées.



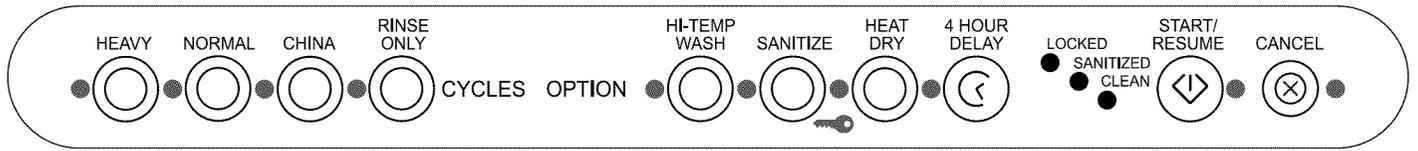
## ÉTAPE 4

### Démarrer ou reprendre un programme

- Laisser couler l'eau du robinet le plus près du lave-vaisselle jusqu'à ce qu'elle soit chaude. Fermer le robinet.
- Bien fermer la porte. Le verrou de la porte s'engage automatiquement. Sélectionner le programme de lavage et les options souhaités OU appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise) pour répéter le même programme et les mêmes options que pour le programme de lavage précédent.
- On peut ajouter un article à n'importe quel moment avant le début du lavage principal. Ouvrir la porte doucement et ajouter l'article. Bien fermer la porte. Appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise).



## Descriptions des programmes et options



Ces renseignements couvrent plusieurs modèles différents. Votre lave-vaisselle peut ne pas comporter tous les programmes et toutes les options indiqués.

### SÉLECTIONS DE PROGRAMMES

PROGRAMMES	TYPES DE CHARGES DE VAISSELLE	DESCRIPTIONS	DURÉE DE LAVAGE (HH:MM)		
			Programme (minimum)	Programme + options (minimum)	*Maximum
	Utiliser ce programme pour les casseroles, les poêles et la vaisselle ordinaire difficiles à nettoyer et très sales.	Lors du lavage, l'action de lavage fera des pauses répétées pendant quelques secondes.	1:39	2:09	3:30
	Utiliser ce programme pour des charges comportant des quantités normales de débris alimentaires.	L'étiquette de consommation d'énergie est basée sur ce programme. Lors du lavage, l'action de lavage fera des pauses répétées pendant quelques secondes.	1:11	1:41	3:30
	Utiliser ce programme pour les articles légèrement sales ou pour la porcelaine et le cristal.	Lors du lavage, l'action de lavage fera des pauses répétées pendant quelques secondes.	1:17	1:47	2:51
	Utiliser ce programme pour rincer la vaisselle, les verres et les couverts qui ne seront pas lavés immédiatement.	Ce programme n'effectue pas de séchage. Ne pas utiliser de détergent.	0:10	Aucun	Aucun

On peut personnaliser chaque programme en sélectionnant une option.

Voir les sélections d'options. Si vous changez d'avis, appuyez sur cette option à nouveau pour la désactiver, ou sélectionnez une option différente. Il est possible de changer une option en tout temps avant que l'option choisie ne commence.

\* Les durées maximales de lavage dépendent de la température de l'eau, du degré de saleté, de la taille de la charge de vaisselle ainsi que des options sélectionnées.

### SÉLECTION D'OPTIONS

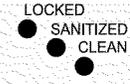
OPTIONS	TYPES DE CHARGES DE VAISSELLE	DESCRIPTIONS	À UTILISER AVEC :
	Pour assainir la vaisselle et la verrerie conformément à la norme 184 NSF/ANSI pour lave-vaisselle résidentiels.	Élève la température de l'eau s'élève à environ 155°F (68°C) lors du rinçage final. Ce rinçage à haute température assainit la vaisselle et la verrerie conformément à la norme 184 NSF/ANSI pour lave-vaisselle résidentiels. Les lave-vaisselle résidentiels certifiés ne sont pas destinés aux établissements alimentaires autorisés. L'option Sanitize (assainissement) augmente le niveau de chaleur et la durée du programme.	Programme normal. Le programme Heavy Duty (service intense) utilise automatiquement Sanitize (assainissement). Seuls ces programmes d'assainissement ont été conçus pour répondre aux exigences de la norme NSF/ANSI.
	Charges contenant des aliments tenaces ayant adhéré à la vaisselle après une cuisson au four.	Augmente la température cible de l'eau durant les étapes de lavage du programme. Augmente le niveau de chaleur, la durée de lavage et le volume d'eau du programme.	Programmes Heavy Duty (service intense) ou Normal

## SÉLECTION D'OPTIONS

OPTIONS	TYPES DE CHARGES DE VAISSELLE	DESCRIPTIONS	À UTILISER AVEC :
	Pour de meilleurs résultats de séchage, sécher la vaisselle au séchage avec chaleur.	DÉSACTIVER lorsque les charges contiennent de la vaisselle en plastique susceptible de ne pas résister à des températures élevées. Cette option, associée à un agent de rinçage, offrira la meilleure performance de séchage.	Tous les programmes, sauf Rinse Only (rinçage uniquement). Automatique avec tous les programmes de lavage à moins qu'on ne la désactive.
	À sélectionner pour faire fonctionner votre lave-vaisselle plus tard ou en dehors des heures de pointe.	Diffère le démarrage d'un programme jusqu'à 4 heures. Choisir un programme de lavage et des options. Appuyer sur 4 HOUR DELAY (mise en marche différée de 4 heures). Appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise). Bien fermer la porte.	Tous les programmes, sauf Rinse Only (rinçage uniquement).
<b>Verrouillage des commandes</b> 	Afin d'éviter l'utilisation involontaire du lave-vaisselle ou des changements de programme ou d'option durant un programme.	Pour activer le verrouillage, appuyer sur HEAT DRY (séchage avec chaleur) pendant au moins 4 secondes. HEAT DRY pendant au moins 4 secondes. Lorsque Control Lock (verrouillage des commandes) est allumé, tous les boutons sont désactivés. Si l'on appuie sur une touche alors que les commandes du lave-vaisselle sont verrouillées, l'indicateur lumineux clignote 3 fois. On peut ouvrir la porte du lave-vaisselle alors que les commandes sont verrouillées.	N'importe quand

**IMPORTANT :** Le capteur incorporé au lave-vaisselle contrôle le degré de saleté. La durée du programme et/ou la consommation d'eau peuvent varier selon les ajustements effectués au programme par le détecteur, afin d'assurer une performance de lavage optimale. Si la température de l'eau d'arrivée est inférieure à celle recommandée ou que la vaisselle est très sale, le programme compense automatiquement en allongeant la durée du programme et en augmentant la quantité d'eau et le niveau de chaleur, au besoin.

## STATUT DES COMMANDES ET PROGRAMMES

COM-MANDE	FONCTION	COMMENTAIRES
	Pour démarrer ou poursuivre un programme de lavage	Si l'on ouvre la porte durant un programme ou si le courant est interrompu, le témoin lumineux Start/Resume (mise en marche/reprise) clignote. Le programme ne reprend pas tant que la porte n'est pas fermée et que l'on n'a pas appuyé sur Start/Resume (mise en marche/reprise).
	Pour annuler un programme de lavage	Bien fermer la porte. Le lave-vaisselle commence une vidange de 2 minutes (si nécessaire). Laisser le lave-vaisselle évacuer l'eau complètement.
	Pour suivre l'évolution d'un programme du lave-vaisselle	L'indicateur Clean (propre) s'allume lorsqu'un programme est terminé. Si l'on sélectionne l'option Sanitize (assainissement) lorsque le programme d'assainissement est terminé, l'indicateur Sanitized (assaini) s'allume. Si le lave-vaisselle n'a pas bien assaini la vaisselle, le voyant clignote à la fin du programme. Ceci peut se produire si le programme a été interrompu ou si l'eau n'a pas pu être suffisamment chauffée pour atteindre la température requise. Le voyant s'éteint lorsqu'on ouvre et ferme la porte ou que l'on appuie sur CANCEL (annulation).

## Caractéristiques du lave-vaisselle

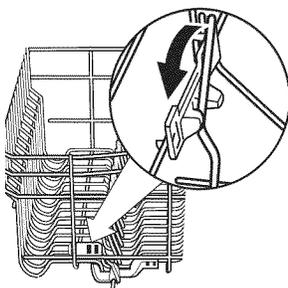
Votre lave-vaisselle Fulgor peut comporter toutes ces caractéristiques ou seulement certaines d'entre elles.

### Tiges flexibles FLEXI-FOLD DOWN™

La rangée de tiges sur les côtés gauche et droit du panier central peut être réglée pour faire de la place pour divers articles de vaisselle.

#### Pour ajuster les tiges rabattables :

1. Saisir la pointe de la tige qui se trouve dans le support de la tige.
2. Pousser doucement la tige à l'extérieur du support.
3. Rabattre les tiges vers le centre du panier.

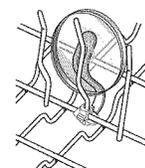


### Attaches pour articles légers

Les attaches maintiennent les articles légers en plastique tels que les tasses, couvercles ou bols en place pendant le lavage.

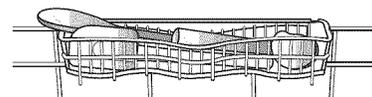
#### Pour déplacer une attache :

1. Tirer l'attache vers le haut pour la séparer de la tige.
2. Réinstaller l'attache sur une autre tige.



### Panier à ustensiles

Placer dans ce petit panier pratique fixé au dos du panier supérieur les spatules, cuillers de service et articles similaires.



## Entretien du lave-vaisselle

### Nettoyage du lave-vaisselle

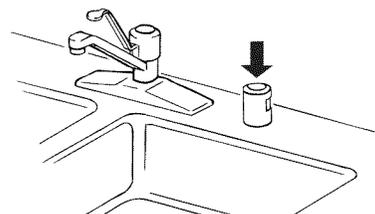
Nettoyer l'extérieur du lave-vaisselle à l'aide d'un linge doux et humide et d'un détergent doux. Si l'extérieur de votre lave-vaisselle est en acier inoxydable, il est recommandé d'utiliser un nettoyant pour acier inoxydable.

Nettoyer l'intérieur du lave-vaisselle à l'aide d'une pâte de détergent pour lave-vaisselle en poudre et de l'eau ou utiliser un détergent liquide pour lave-vaisselle sur une éponge humide pour nettoyer l'intérieur refroidi.

Un rinçage avec de l'eau vinaigrée peut éliminer les taches blanches et films sur la vaisselle. Le vinaigre est un acide et son utilisation trop fréquente pourrait endommager le lave-vaisselle.

Ajouter 2 tasses (500 mL) de vinaigre blanc dans un verre ou une tasse à mesurer lavable au lave-vaisselle dans le panier inférieur. Faire exécuter au lave-vaisselle un programme de lavage complet et un séchage à l'air ou une option de séchage économique. Ne pas utiliser de détergent. Le vinaigre se mélangera à l'eau de lavage.

Vérifier le dispositif anti-refoulement, si vous en avez un, et le nettoyer lorsque votre lave-vaisselle ne se vidange pas bien.



### Remisage du lave-vaisselle

Si le lave-vaisselle n'est pas utilisé pendant l'été, couper l'arrivée d'eau et l'alimentation électrique du lave-vaisselle. Pendant l'hiver si le lave-vaisselle est exposé à des températures proches du point de congélation ou est laissé dans une résidence saisonnière comme une résidence secondaire ou maison de vacances, faire hiverner le lave-vaisselle par un technicien de service agréé pour éviter tout dommage dû à l'eau.

## Dépannage

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou consulter notre site Web et la FAQ (Foire aux questions) pour tenter d'éviter le coût d'une visite de service.

Aux États-Unis, visitez [www.fulgorusa.com](http://www.fulgorusa.com) Au Canada, visitez [www.fulgorusa.com](http://www.fulgorusa.com)

### Le lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement

#### ■ Le lave-vaisselle ne fonctionne pas ou s'arrête au cours d'un programme

La porte est-elle bien fermée et enclenchée?

A-t-on sélectionné le bon programme?

Le lave-vaisselle est-il alimenté par le courant électrique? Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il déclenché? Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.

Le moteur s'est-il arrêté par suite d'une surcharge? Le moteur se réactive automatiquement après quelques minutes. S'il ne se remet pas en marche, faire un appel de service.

Le robinet d'arrêt (le cas échéant) est-il ouvert?

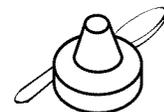
Il est normal pour certains programmes de faire des pauses répétées pendant quelques secondes lors du lavage principal.

#### ■ Le témoin de nettoyage clignote

Faire un appel de service.

#### ■ Le lave-vaisselle ne se remplit pas

Le dispositif de protection anti-débordement peut-il monter et descendre librement? Appuyer dessus pour le libérer.



#### ■ La durée d'exécution du programme semble être trop longue

Le lave-vaisselle peut prendre jusqu'à 3½ heures pour exécuter le programme selon le niveau de saleté, la température de l'eau, les programmes et les options.

L'eau fournie au lave-vaisselle est-elle suffisamment chaude? Le lave-vaisselle fonctionne plus longtemps durant le chauffage de l'eau.

La durée du programme du lave-vaisselle correspond-elle aux durées de programmes? Voir la section relative aux durées de lavage des programmes. Une période d'attente s'ajoute automatiquement dans certains programmes de lavage et de rinçage jusqu'à ce que l'eau atteigne la température appropriée.

Ce lave-vaisselle est équipé d'un capteur optique qui détecte la température de l'eau, le degré de saleté et la quantité de détergent. Les programmes de lavage sont ajustés sur la base de ce qui est détecté.

**IMPORTANT :** Le tout premier programme de lavage suivant l'installation à votre domicile sera ajusté pour comporter 2 rinçages supplémentaires. Pour un ajustement correct du capteur, ce programme ne doit pas être interrompu. Si ce programme d'ajustement est annulé ou arrêté avant l'allumage du témoin Clean (propre) à la fin du programme, le programme de lavage suivant répétera l'opération d'ajustement du capteur.

#### ■ Résidus d'eau dans le lave-vaisselle

Le programme est-il terminé?

#### ■ Résidus de détergent dans la section avec couvercle du distributeur

Le programme est-il terminé?

Présence de grumeaux dans le détergent? Remplacer le détergent au besoin.

La porte du distributeur est-elle bloquée par des plats ou ustensiles de cuisson lorsque la porte du lave-vaisselle est fermée?

#### ■ Apparition d'un résidu blanc à l'avant du panneau d'accès

A-t-on utilisé une quantité excessive de détergent?

La marque de détergent utilisée produit-elle trop de mousse? Essayer une marque de détergent différente pour réduire le moussage et éliminer l'accumulation.

#### ■ Odeur dans le lave-vaisselle

La vaisselle est-elle lavée seulement tous les 2 ou 3 jours? Exécuter un programme de rinçage une ou deux fois par jour jusqu'à ce qu'une charge complète soit accumulée.

Odeur de plastique neuf dans le lave-vaisselle? Effectuer un rinçage avec du vinaigre tel que décrit dans "Entretien du lave-vaisselle".

#### ■ Condensation sur le comptoir de la cuisine (modèles encastrés)

Le lave-vaisselle est-il aligné avec le dessus du comptoir? De l'humidité sortant de l'évent de la console du lave-vaisselle peut se former sur le comptoir. Voir les Instructions d'installation pour plus de renseignements.

## La vaisselle n'est pas complètement sèche

#### ■ La vaisselle n'est pas complètement sèche

Avez-vous utilisé un agent de rinçage? Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser un agent de rinçage pour un meilleur rendement de séchage. Sans agent de rinçage la vaisselle et l'intérieur du lave-vaisselle seront extrêmement humides. L'option de séchage avec chaleur ne s'exécutera pas aussi bien sans agent de rinçage.

#### ■ La vaisselle n'est pas sèche

Le lave-vaisselle a-t-il été chargé de manière à permettre un drainage adéquat de l'eau? Ne pas charger excessivement. Utiliser un agent de rinçage liquide pour accélérer le séchage.

Les articles de plastique sont-ils humides? Il est souvent nécessaire de sécher les articles de plastique avec une serviette.

Le distributeur d'agent de rinçage est-il vide?

A-t-on utilisé un séchage à l'air ou une option de séchage économique? Utiliser une option de séchage avec chaleur pour une vaisselle plus sèche.

#### ■ Excès d'humidité sur les paniers et à l'intérieur du lave-vaisselle

Contrôler l'indicateur d'agent de rinçage pour s'assurer qu'il y a de l'agent de rinçage dans le distributeur.

## Présence de taches sur la vaisselle

#### ■ Taches et films sur la vaisselle

L'eau est-elle dure ou contient-elle une concentration élevée de minéraux? Le conditionnement de l'eau de rinçage finale avec un agent de rinçage liquide favorise l'élimination des taches et films. Veiller à ce que le distributeur d'agent de rinçage soit rempli. Toujours utiliser l'option de température élevée. Si la dureté de l'eau est de 13 grains ou plus, il est vivement recommandé d'installer un adoucisseur d'eau au domicile. Pour ne pas boire d'eau adoucie, installer l'adoucisseur sur l'arrivée d'eau chaude.

La température de l'eau est-elle trop basse? Pour obtenir de meilleurs résultats de lavage, l'eau doit être à 120°F (49°C) à son entrée dans le lave-vaisselle.

A-t-on utilisé la bonne quantité d'un détergent efficace? Utiliser uniquement les détergents recommandés pour lave-vaisselle. Ne pas employer moins d'une cuillerée à soupe (15 g) par charge. Pour qu'il soit efficace, il faut que le détergent soit frais. Une vaisselle très sale et/ou une eau dure nécessitent généralement un supplément de détergent.

La pression d'eau du domicile est-elle suffisamment élevée pour un remplissage convenable du lave-vaisselle? La pression d'eau du domicile devrait être de 20 à 120 lb/po<sup>2</sup> (138 à 828 kPa) pour un remplissage convenable du lave-vaisselle. Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, faire appel à un plombier qualifié agréé.

**REMARQUE :** Pour éliminer les taches et films des articles en verre, enlever tous les couverts ou articles métalliques et effectuer un rinçage avec du vinaigre tel que décrit dans "Entretien du lave-vaisselle".

#### ■ Film de silice ou attaque (le film de silice est un dépôt blanc irisé; l'attaque produit l'apparence d'un film translucide)

Il y a parfois une réaction chimique de l'eau avec certains types de verres. Ceci est habituellement imputable à certaines combinaisons d'eau douce ou adoucie, solution de lavage alcaline, rinçage insuffisant, chargement excessif du lave-vaisselle, et à la chaleur de séchage. Il peut être nécessaire de laver manuellement ces articles pour éliminer complètement le problème.

Pour ralentir ce processus, utiliser la quantité minimale de détergent, mais pas moins d'une cuillerée à soupe (15 g) par charge. Utiliser un agent de rinçage liquide, et ne pas trop charger le lave-vaisselle pour permettre un rinçage à fond. Il n'est pas possible d'éliminer le film de silice ou l'effet de l'attaque chimique qui demeurent en permanence. Ne pas utiliser un séchage avec chaleur.

#### ■ Taches blanches sur les ustensiles de cuisson à revêtement anti-adhésif

Le détergent du lave-vaisselle a-t-il éliminé la patine? Générer une nouvelle patine après le lavage au lave-vaisselle.

#### ■ Taches marron sur la vaisselle et les surfaces internes du lave-vaisselle

L'eau comporte-t-elle une concentration de fer élevée? Laver de nouveau la vaisselle après avoir versé 1 à 3 c. à soupe (5-15 mL) de cristaux d'acide citrique dans le distributeur de détergent avec couvercle. Ne pas utiliser de détergent. Exécuter ensuite un programme de lavage Normal avec détergent. Si ce traitement est nécessaire plus fréquemment que tous les deux mois, on recommande l'installation d'un dispositif d'élimination du fer.

#### ■ Marques noires ou grises sur la vaisselle

Des articles en aluminium frottent-ils contre la vaisselle durant le lavage? Les articles en aluminium jetables peuvent se briser dans le lave-vaisselle et causer des marques. Laver ces articles à la main. Pour éliminer les marques d'aluminium, employer un produit de nettoyage moyennement abrasif.

## ■ Taches orange sur les articles de plastique ou les surfaces internes du lave-vaisselle

Place-t-on dans le lave-vaisselle de la vaisselle sur laquelle il y a une quantité considérable de résidus alimentaires à base de tomates? Il peut s'avérer nécessaire d'utiliser un produit pour l'élimination des taches pour enlever les taches du lave-vaisselle. Les taches n'affectent pas la performance du lave-vaisselle.

## Bruits

### ■ Émission de bruits de broyage, d'écrasement, de froissage ou de bourdonnement

Un objet dur a pénétré dans le module de lavage (sur certains modèles). Le bruit devrait cesser une fois que l'objet sera broyé. Si le bruit persiste après un programme complet, faire un appel de service.

## La vaisselle n'est pas complètement nettoyée

### ■ Résidus de produits alimentaires sur la vaisselle

La vaisselle est-elle chargée correctement?

A-t-on choisi le programme qui décrit les taches les plus difficiles sur la charge de vaisselle? Utiliser un programme plus intense pour les niveaux de saleté plus intense.

La température de l'eau est-elle trop basse? Pour obtenir de meilleurs résultats de lavage, l'eau doit être à 120°F (49°C) à son entrée dans le lave-vaisselle.

A-t-on utilisé la bonne quantité de détergent frais? Utiliser uniquement les détergents recommandés pour lave-vaisselle. Ne pas employer moins d'une cuillerée à soupe (15 g) par

charge. Pour qu'il soit efficace, il faut que le détergent soit frais. Une vaisselle très sale et/ou une eau dure nécessitent généralement un supplément de détergent.

Y a-t-il des grumeaux de détergent dans le distributeur? Utiliser uniquement un détergent frais. Ne pas laisser le détergent pendant plusieurs heures dans un distributeur humide. Nettoyer le distributeur lorsqu'il s'y trouve des grumeaux de détergent.

La pompe ou le bras d'aspersion est-elle/il obstrué(e) par des étiquettes de bouteilles et de cannettes?

La pression d'eau du domicile est-elle suffisamment élevée pour un remplissage convenable du lave-vaisselle? La pression d'eau du domicile devrait être de 20 à 120 lb/po<sup>2</sup> (138 à 828 kPa) pour un remplissage convenable du lave-vaisselle. Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, faire appel à un plombier qualifié agréé.

Une accumulation de mousse ralentit-elle le bras d'aspersion? Ne pas utiliser de savon ou de détergent à lessive. Utiliser uniquement les détergents recommandés pour lave-vaisselle.

## La vaisselle est endommagée au cours d'un programme

### ■ Écaillage de la vaisselle

A-t-on chargé le lave-vaisselle correctement? Charger la vaisselle et les verres de telle manière qu'ils soient stables et qu'ils ne s'entrechoquent pas lors du lavage. Minimiser l'écaillage en déplaçant lentement les paniers.

**REMARQUE :** Les antiquités, le cristal très mince et certains types de faïence et de verre peuvent être trop délicats pour le lavage automatique. Laver manuellement.

# GARANTIE FULGOR USA POUR LES APPAREILS MÉNAGERS DE CUISINE

## DURÉE DE LA GARANTIE

**Fulgor USA** accorde aux États-Unis (partie continentale) et au Canada une garantie complète de 24 mois à compter de la date d'achat tel qu'indiqué sur la facture. Au cours de cette période, **Fulgor** couvrira les frais de pièces de rechange et de main-d'oeuvre nécessaires pour réparer l'appareil.

Veuillez conserver l'original de la facture d'achat et le bon de livraison à titre de preuve de garantie.

**Fulgor USA** maintient une disposition unique qui consiste en une contribution financière unique pour toute réparation effectuée dans l'année suivant les conditions standard de la garantie **Fulgor**. Cette disposition stipule qu'en cas de défaillance technique au-delà de la période de garantie de 2 ans, à compter du premier jour du 25<sup>e</sup> mois et jusqu'au dernier jour du 36<sup>e</sup> mois à partir de la date d'achat, **Fulgor** versera directement au consommateur un montant de 50 \$ pour aider à défrayer le coût d'une intervention suite à une défaillance technique. Cette contribution au service se limite à une seule demande par client au cours de la troisième année suivant la date d'achat.

Pour bénéficier d'un service en vertu de cette garantie, vous devez :

1. Visiter notre site Web à [www.fulgorusa.com](http://www.fulgorusa.com), rendre visite à un marchand autorisé ou envoyer une note écrite de la condition faisant l'objet de la réclamation à **Fulgor**, Département technique/de réparation 1076 Miners Road, Saint Joseph, MI 49085
2. Fournir un exemplaire de votre reçu de vente original.
3. Composer le 1.800.232.4907 pour obtenir des conseils sur l'obtention d'une intervention sur votre appareil ménager.
4. Laisser à **Fulgor** la possibilité d'étudier la demande d'intervention avant le retrait du produit ou d'un composant du produit.

## COUVERTURE

Lire le Manuel d'utilisation et d'entretien avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

Cette garantie s'applique aux appareils ménagers **Fulgor** utilisés uniquement à des fins personnelles. Nos appareils ne sont pas destinés à une utilisation commerciale. Cette garantie est valable uniquement pour le propriétaire d'origine et ne peut pas être transférée.

Durant la période de garantie, **Fulgor** effectuera à sa discrétion la réparation ou l'échange du produit, sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre.

## CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS

1. Les dommages à l'appareil ménager provoqués volontairement ou par accident.
2. Une installation incorrecte ou un mauvais branchement à l'alimentation électrique.
3. Des modifications apportées à l'appareil.
4. Des dysfonctionnements dus à une utilisation incorrecte.
5. L'utilisation en milieu professionnel ou commercial.
6. Les dommages dus aux orages, incendies ou inondations.
7. Les actes de Dieu.
8. Le remplacement ou l'installation de pièces autres que les pièces d'origine fournies par **Fulgor**.
9. Les réclamations liées à l'esthétique, telles que des égratignures sur les pièces en acier inoxydable, sont couvertes par une garantie limitée uniquement et doivent être effectuées dans un délai de 2 semaines à compter de la date d'achat.

---

Cette garantie couvre uniquement l'appareil ménager et ses composants. L'endommagement de tout article en contact direct avec l'appareil ou placé à proximité de celui-ci est exclu de la garantie. Les frais de toute intervention effectuée par un tiers autre que les agences de service agréées **Fulgor** ne seront pas acceptés.

En cas de défaut de fabrication ou de matériau de l'appareil, l'utilisateur final bénéficiera d'une réparation ou d'un remplacement uniquement. En aucun cas **Fulgor** ne sera responsable d'une perte ou d'un dommage, qu'il soit direct, indirect ou fortuit, lié à l'utilisation ou à une mauvaise utilisation de l'appareil.

Afin de bénéficier des droits liés à la garantie, la facture originale doit être fournie au Département des services techniques, Fulgor USA, afin de vérifier la date d'achat.

Certains états ne permettent pas les limitations de dommages fortuits ou indirects, par conséquent les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer.

---

**En cas de réclamation technique ou de demande d'intervention, contacter d'abord le revendeur auprès duquel l'appareil ménager Fulgor a été acheté!**

Fulgor USA, LLC  
service@fulgorusa.com  
Informations pour l'utilisateur, sur le produit et la garantie :

**1.800.926.2032**  
Demandes d'intervention et réclamations : **1.800.232.4907**

---

Avant de faire un appel pour assistance ou service, veuillez vérifier la section "Dépannage". Cette vérification peut vous faire économiser le coût d'une visite de service.

Si vous avez toujours besoin d'aide, suivez les instructions ci-dessous. Lors d'un appel, veuillez connaître la date d'achat et les numéros de modèle et de série complets de votre appareil.

Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

Pour de plus amples renseignements sur les produits ou pour lire la FAQ (Foire aux questions), aux États-Unis ou au Canada, visitez : **www.fulgorusa.com** ou écrivez à l'adresse **info@fulgorusa.com**.

Si vous n'avez pas accès à Internet et que vous avez besoin d'aide pour l'utilisation de votre produit ou si vous voulez prendre rendez-vous pour une visite de service, vous pouvez contacter Fulgor USA, LLC aux numéros ci-dessous.

*Préparez le numéro de modèle complet. Vous trouverez les numéros de modèle et de série sur l'étiquette située près de la porte sur le côté droit ou gauche de l'intérieur du lave-vaisselle.*

Pour obtenir des renseignements généraux aux États-Unis, composez le 1-800-926-2032.

Pour l'assistance ou le service aux États-Unis, composez le 1-800-232-4907.

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Veuillez conserver les Instructions d'utilisation et les renseignements sur le numéro de modèle pour référence ultérieure.

---

**Conservez ce manuel et votre reçu de vente ensemble pour référence ultérieure. Pour le service sous garantie, vous devez présenter un document prouvant la date d'achat ou d'installation.**

Inscrivez les renseignements suivants au sujet de votre gros appareil ménager pour mieux vous aider à obtenir assistance ou service en cas de besoin. Vous devrez connaître le numéro de modèle et le numéro de série au complet. Vous trouverez ces renseignements sur la plaque signalétique située sur le produit.

Nom du marchand \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Numéro de téléphone \_\_\_\_\_  
Numéro de modèle \_\_\_\_\_  
Numéro de série \_\_\_\_\_  
Date d'achat \_\_\_\_\_

**W10167757A**  
**SP PN W10167794A**

© 2008 Fulgor USA, LLC.  
Tous droits réservés.

FULGORAPPLIANCES.COM. © 2008 Fulgor USA, LLC. Une division de Fulgor Europe S.p.A. Tous droits réservés.  
Fulgor est une marque déposée de Fulgor USA, LLC.

10/08  
Imprimé aux É.-U.